## Identity Mediations in Latin American Cinema and Beyond

# Identity Mediations in Latin American Cinema and Beyond:

Culture, Music and Transnational Discourses

Edited by

Cecilia Nuria Gil Mariño and Laura Miranda

Cambridge Scholars Publishing



Identity Mediations in Latin American Cinema and Beyond: Culture, Music and Transnational Discourses

Edited by Cecilia Nuria Gil Mariño and Laura Miranda

This book first published 2019

Cambridge Scholars Publishing

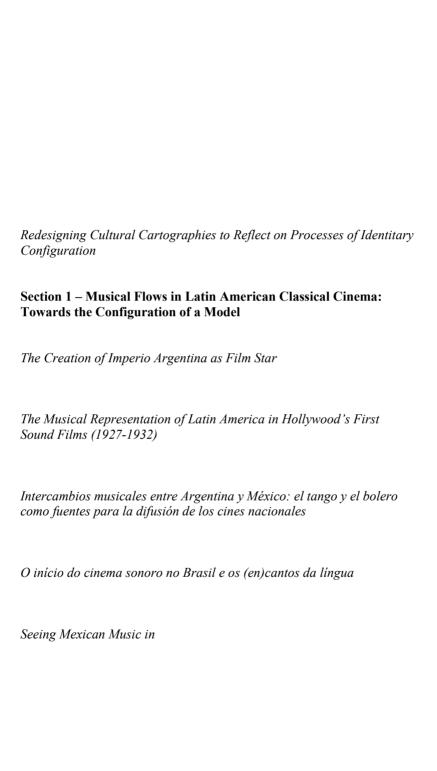
Lady Stephenson Library, Newcastle upon Tyne, NE6 2PA, UK

British Library Cataloguing in Publication Data A catalogue record for this book is available from the British Library

Copyright © 2019 by Cecilia Nuria Gil Mariño, Laura Miranda and contributors

All rights for this book reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright owner.

ISBN (10): 1-5275-3883-4 ISBN (13): 978-1-5275-3883-2



## Section 2 – National Stereotypes Under Consideration: Revisiting the Nationalism-Cosmopolitanism Antinomy

From to and Some Others In Between

Aportaciones musicales de Chucho Monge al nacionalismo mexicano (1934-2014)

El folclor musical veracruzano en el cine mexicano de los años treinta

### Section 3 – Political Identities: Propaganda and Censorship in 1940s Spain

Music for Fiction Films During the Spanish Civil War (1936-1939): Identity Functions of the Soundtrack

Shaping the Collective Imaginary? Writing About Cinema and Music in the Journal During the First Years of Francoism

#### Section 4 – Musical Syncretism: Global Identities, Local Identities

Drag Performances in Recent Latin American Documentary: Uses of Voice and Musical Flows

, 1989: Construction and Recognition of the Latin American Cultural Identity in Experimental and Musical Cinema La redención como tópico en films sobre rap y break dance y su apropiación en Argentina: sentidos de una práctica e identidades culturales

The Soundtrack and Construction of a Brazilian Patchwork Identity in the Film

#### Section 5 – Identities under Consideration in Contemporary Cinema

Cinema and Tango (1990-2010): Representations, Market and Politics

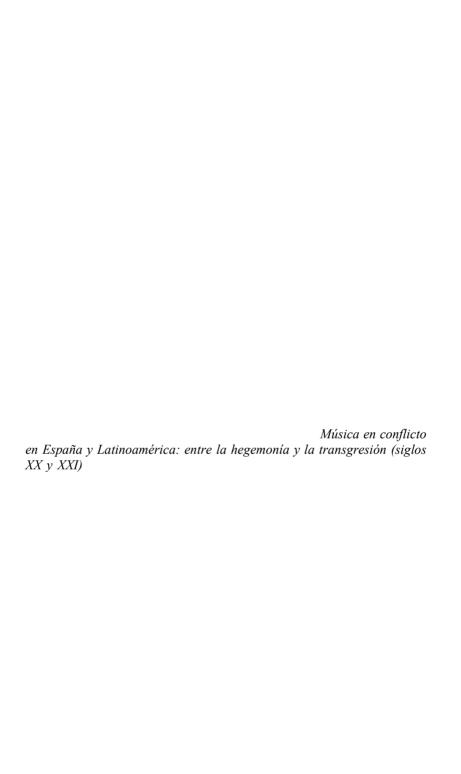
The Musicality and Theatrical Referential of by Eça de Queiroz in the Filmic Narrative of João Botelho – Portuguese Cultural Identity

#### Section 6 - Beyond Western Cinema

Under-use of Japanese Music for Japanese Characterization in Western Cinema

Space Configuration in Yasujiro Ozu's Cinema: The Off-screen and the Non-seen in , and

Commemorative Cinema in the USSR: Shaping Soviet Identity







#### Adversus

Pantallas

transnacionales. El cine argentino y mexicano del período clásico

Hollywood, Nuestra América y los Latinos Modernidades

primitivas: tango, samba y nación

O cinema musical na América

Latina: aproximações contemporâneas

Conozco la canción. Melodías populares en los cines posclásicos de América Latina y Europa

Diálogos cinematográficos entre España y Argentina vol. 1. Música, estrellas y escenarios compartidos (1930-1960)

Negocios de cine. Circuitos del entretenimiento, diplomacia cultural y Nación en los inicios del sonoro en Argentina y Brasil

Unheard melodies. Narrative Film Music Strains of Utopia: Gender, Nostalgia and Hollywood Film Music

Settling the Score: Music and the Classical Hollywood Film Screen Constructing Identity in Twentieth-Century Spain: Theoretical Debates and Cultural Practice White Gypsies: Race and Stardom in Spanish Musical Films Canciones en el cine español. Período de autarquía (1939-1950)

Americanización: Estados Unidos y América Latina en el siglo XX. Transferencias

económicas, tecnológicas y culturales

1.	,
Маси	maíma

Baroque Barroco,

The Maias Os Maias

Late

Spring Early Summer Tokyo Story

#### SECTION 1 -

# MUSICAL FLOWS IN LATIN AMERICAN CLASSICAL CINEMA: TOWARDS THE CONFIGURATION OF A MODEL

#### **Summary**

Morena Clara

A stroll through 1936

Morena Clara,

## Nobleza Baturra Hermana San Suplicio Morena Clara españolada, españolada

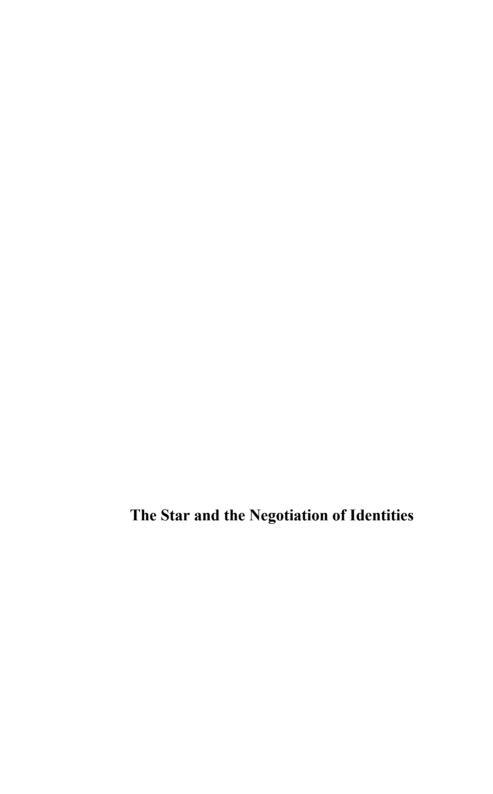
Hispanomanía (

Sister San Suplicio La

Great Ranch	(Allá en el Rancho Grande	Out on the
ranchera,	charro	
	Alô Alô Carnaval	
	carnavalesco	
Argentina de lo	El mercado del deseo. Tango, cine y cultura es '30	de masas en la
	Contracampo	

La nacionalización de las masas: simbolismo político y movimientos de masas en Alemania desde las Guerras Napoleónicas al Tercer Reich

# Cinema, (trans)national identity, and vernacular modernism





El cuplé (1900-1936)			
TI			
		-	

El negro que tenía el alma blanca

configuration

Las estrellas de cine

Celebridades de Varietés.

Magdalena Nile del Río, Imperio Argentina, el alma de la "raza." Biografía, anécdotas, cuplés, tangos

El sueño de un cine hispano. España y sus relaciones cinematográficas con la Argentina (1931-1939)

Gardel a Barcelona i la febre del tango

#### Sister San Suplicio La hermana San Sulpicio Restless Hearts Corazones sin rumbo

negotiation

Cinópolis

Celebridades de Varietés

Malena Clara

Imperio Argentina: su arte, su vida, sus canciones

#### My Wife's Teacher El amor solfeando, Su noche de bodas

Melodía de arrabal,			Suburbai	ı Melody
	consolidation			
Nobleza baturra	La hermana S Morend	an Sulpicio a Clara		
		La	hermana San	Sulpicio
Morena Cl	ara			
		Morena Claro	. Comedia en tr	es actos v

un juicio oral